

Wydarzenia

Witaj na świecie!



8 sierpnia 2014 r. w Trokach
Bijana z Juchniewiczów i Marek Jodisowie
zostali szczęśliwymi rodzicami córki

Emmy

Uzun ömiurliu botsun!

Jubileusze

80-lecie w Wilnie

Józef Firkowicz

ur. 20 września 1934 w Trokach
Kiop jiltar sawłuchta da chajyrda!

Pożegnania

9 czerwca 2014 r. w Brukseli
zmarł w wieku lat 95

Antoni Maszkiewicz

urodzony w Trokach
Spoczął na cmentarzu w Brukseli

19 września 2014 r. w Kownie
zmarł w wieku lat 84

Emanuel Mardkowicz,

urodzony w Haliczu.
Spoczął na cmentarzu karaimskim w Trokach
*Tyncztych toprachtaryna,
jarych sahyncz dżanłaryna!*

Rocznice

130 lat temu, 23 lipca 1884 r. zmarł w Haliczu
hazzan Józef (Jesua Josef) Mordkowicz, syn
Mojżesza, urodzony w 1802 r. Po pożarach w Kuki-
zowie i Haliczu poświęcił się odtworzeniu spalonych
księgozbiorów. Niestrudzony kopista, sporządził
wiele modlitewników. Pozostawił po sobie także
przekład Pisma na język karaimski, który przepisał
w kilku egzemplarzach i własnoręcznie opisał.

Kalendarium

7-18 lipca, Troki

XII Letnia Szkoła Języka Karaimskiego. Jak co roku uczestnicy zgłębiali na lekcjach tajniki języka karaimskiego. Mieli też okazję zapoznać się z dorobkiem Szymona Juchniewiczza z Trok, autora wielu utworów prozatorskich i tłumacza na język karaimski (przełożył m.in. *Małą opowieść* Sergiusza Rudkowskiego, opublikowaną w czasopiśmie „Sabach”)■

11 sierpnia, Troki

Ivykis, kurio neįmanoma užmiršti. Karaimų susitikimo 25-metis (Wydarzenie, które nie może być zapomniane. 25-lecie karaimskiego zjazdu). Wspomnieniowy wykład o pamiętnym zjeździe w Trokach w 1989 r. wygłosiła Ina Lavinovič■

24-27 września, Kamień Śląski

Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej zorganizował XIX Seminarium Śląskie, którego tematem przewodnim była „Edukacja mniejszościowa w Polsce – wczoraj – dziś – jutro”. Podczas obrad wygłoszone zostały referaty: Marioli Abkowicz: „Język karaimski jako element budujący karaimską tożsamość w Polsce po roku 1945” oraz Anny Sulimowicz: „Szkolnictwo karaimskie i umacnianie znajomości języka karaimskiego wśród dzieci i młodzieży w okresie międzywojennym”■

Na I okładce: rysunek Niny Żaby oraz obraz Hansa Rudolfa Schulze.

Awazymyz – Nasz Głos

Redaktor Naczelny

Mariola Abkowicz

Komitet Redakcyjny: Adam Dubiński, Anna Sulimowicz

Adres Redakcji

ul. Powstańców Śląskich 116 m. 54, 53-333 Wrocław
awazymyz@karaimi.org; www.awazymyz.karaimi.org

© Copyright by Błik 2014

– Oficyna Wydawnicza Związku Karaimów Polskich
Artykuły nie mogą być publikowane w całości
lub w częściach bez zgody autora i czasopisma.

Tekst zakwalifikowany do druku staje się
własnością Awazymyz, którego prawa posiada
Związek Karaimów Polskich.

Redakcja zastrzega sobie prawo redagowania
nadesłanych tekstów.

Zrealizowano przy udziale wsparcia finansowego

Ministra Administracji i Cyfryzacji.

Druk i oprawa: Paper & Tinta

www.papertinta.home.pl

Nakład: 500 egz.